

THE
JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
OF
GREAT BRITAIN & IRELAND.

NEW SERIES.

VOL.
XIII.



PART
I.

JANUARY, 1881.

LONDON:
TRÜBNER & CO., LUDGATE HILL.



विद्या नाम नरस्य रूपमधिकं प्रच्छन्नगुप्तं ध
विद्या भोगकरी यज्ञःसुखकरी विद्या गुरुणां गुरुः ।
विद्या बन्धुजनो विदेशगमने विद्या परं देवतं
विद्या राजसु पूजिता न हि धनं विद्याविहीनः पशुः ॥

MESSRS. TRÜBNER & Co.,

57 AND 59, LUDGATE HILL, LONDON,

Respectfully solicit orders for all classes of Publications connected with the History, Antiquities, Geography, and Languages of the East, published abroad. Messrs. TRÜBNER & Co. have established agencies in all parts of the East, of Europe, and America, and are thus enabled to furnish such publications with as little delay as possible, and at prices below the hitherto customary charges.

Authors desirous of printing their own books may be furnished with Specimens, and Estimates for Paper, Printing, and Binding, and every facility will be afforded them, if works are intended for publication, of bringing the same advantageously before the public.

Journal of the Royal Asiatic Society.

ADVERTISEMENTS.

TRÜBNER & CO.'S LIST.

- BRITISH ANIMALS EXTINCT WITHIN HISTORIC TIMES:**
With some Account of British Wild White Cattle. By J. E. HARTING, F.L.S., F.Z.S. With Illustrations by WOLF, WHYMPER, and others. Demy 8vo. cloth, pp. 256. 14s.
- THE BIRDS OF CORNWALL AND THE SCILLY ISLANDS.**
A Contribution to the Natural History of the County. By the late EDWARD HEARLE RODD. Edited, with an Introduction and Memoir of the Author, by J. E. HARTING. With Portrait. Demy 8vo. cloth, pp. 372. 14s.
- KING'S COLLEGE LECTURES ON ELOCUTION;** or, the Physiology and Culture of Voice and Speech, and the Expression of the Emotions by Language, Countenance, and Gesture. Being the Substance of the Introductory Course of Lectures annually delivered by CHARLES JOHN PLUMTRE, Lecturer on Public Reading and Speaking at King's College, London, in the Evening Classes Department. Dedicated by permission to H.R.H. the Prince of Wales. New and greatly Enlarged Illustrated Edition, to which is added a Special Lecture on the Causes and Cure of Impediments of Speech. Demy 8vo. cloth. 15s.
- THE GREAT AFRICAN ISLAND:** Chapters on Madagascar. A Popular Account of Recent Researches in the Physical Geography, Geology, and Exploration of the Country, and its Natural History and Botany. With Physical and Ethnographical Maps and Four Illustrations. By the Rev. JAMES SIBREE, Jun., F.R.G.S., of the London Missionary Society, Author of "Madagascar and its People," &c. Demy 8vo. cloth, pp. xii. and 350. 12s.
- RECOLLECTIONS OF TRAVEL IN NEW ZEALAND AND AUSTRALIA.** By JAMES COUTTS CRAWFORD, late Member of the Legislative Council of New Zealand, Resident Magistrate, Wellington, etc., etc. With Maps and Illustrations. 8vo. cloth, pp. xvi. and 468. 18s.
- THE CAVE-TEMPLES OF INDIA.** By JAMES FERGUSSON, D.C.L., F.R.S., V.P.R.A.S., and JAMES BURGESS, F.R.G.S., M.R.A.S., Membre de la Société Asiatique, etc., Archæological Surveyor, and Reporter to the Government, Western India. With a Map showing the localities of the Caves, Ninety-eight Plates and Seventy-five Woodcuts. Royal 8vo. half morocco, pp. xx. and 536. £2 2s.
- LE SAINT EDIT, Étude de Littérature Chinoise.** Préparée par A. THEOPHILE PIRY, du Service des Douanes Maritimes de Chine. 4to. cloth, pp. xx. and 320. 21s.
- THE CITIES AND TOWNS OF CHINA. A GEOGRAPHICAL DICTIONARY.** By G. M. H. PLAYFAIR, of Her Majesty's Consular Service in China. Royal 8vo. cloth, pp. xii. 450 and xlvi. £1 5s.
- EXTRACTS FROM THE CORAN IN THE ORIGINAL.** With English Rendering. Compiled by Sir WILLIAM MUIR, K.C.S.I., LL.D., Author of "The Life of Mahomet." Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 63. 3s. 6d.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

TRÜBNER'S ORIENTAL SERIES.

MESSRS. TRÜBNER & CO. beg to call attention to their *ORIENTAL SERIES*, in which will be collected, as far as possible, all extant information and research upon the *History, Religions, Languages, Literature, etc., of Ancient India, China, and the East* in general.

The *ORIENTAL SERIES* will be on a comprehensive design, and no labour or expense will be spared to render the undertaking worthy of its subject. Messrs. TRÜBNER & Co. have already secured the services of eminent Eastern students and writers; and while the labour proposed must necessarily prove vast, they intend to accomplish it by working with many able hands over the whole field, under careful and well-organized Editorship.

The following Works are now Ready:—

Second Edition. Post 8vo. cloth, pp. xvi. and 427. Price 16s.

Essays on the Sacred Language, Writings and Religion of the Parsis.

BY MARTIN HAUG, Ph.D.,

Late of the Universities of Tübingen, Göttingen, and Bonn; Superintendent of Sanskrit Studies, and Professor of Sanskrit in the Poona College; Honorary Member of the Bombay Branch Royal Asiatic Society, etc.

Edited by Dr. E. W. WEST.

Post 8vo. cloth, pp. viii. and 176. Price 7s. 6d.

Texts from the Buddhist Canon COMMONLY KNOWN AS *Dhammapada.*

Translated from the Chinese by S. BEAL, B.A., Professor of Chinese, University College, London.

Post 8vo. cloth, pp. xxiii. and 360. Price 18s.

The History of Indian Literature.

BY ALBRECHT WEBER.

Translated from the German by JOHN MANN, M.A., and THEODOR ZACHARIAE, Ph.D.

With the sanction of the Author.

Post 8vo. cloth, pp. xii. and 198. Accompanied by Two Language Maps.
Price 12s.

THE

Modern Languages of the East Indies.

BY ROBERT CUST.

Trübner's Oriental Series, continued.

Second Edition. Post 8vo. cloth, pp. xii. and 116. Price 5s.

The Birth of the War God.

A POEM BY KALIDASA.

Translated from the Sanskrit into English Verse, by RALPH T. H. GRIFFITH,
M.A., Principal of Benares College.

Post 8vo. cloth, pp. 432. Price 16s.

*A Classical Dictionary of Hindu Mythology
and Religion, Geography, History, and Literature.*

By JOHN DOWSON, M.R.A.S.,
Late Professor of Hindustani, Staff College.

Post 8vo. cloth, pp. cxii. and 172. Price 9s.

SELECTIONS FROM THE KORAN.

By EDWARD WILLIAM LANE.

Hon. Doctor of Literature, Leyden; Correspondent of the Institute of France; Hon.
Member of the German Oriental Society, the Royal Asiatic Society, etc.; Translator of
"The Thousand and One Nights;" Author of an "Arabic-English Lexicon," etc.

A New Edition, Revised and Enlarged, with an Introduction by
STANLEY LANE POOLE.

Post 8vo. cloth, pp. xlv. and 376. Price 14s.

Metrical Translations from Sanskrit Writers.

With an Introduction, Prose Versions, and Parallel Passages from
Classical Authors.

By J. MUIR, C.I.E., D.C.L., LL.D., Ph.D.

Third Edition, Revised and Augmented by considerable Additions, with Illustrations
and Map. Post 8vo. cloth, pp. vi. and 368. Price 14s.

MODERN INDIA AND THE INDIANS.

Being a Series of Impressions, Notes, and Essays.

By MONIER WILLIAMS, D.C.L.,

Hon. LL.D. of the University of Calcutta, Hon. Member of the Bombay Asiatic Society, Boden
Professor of Sanskrit in the University of Oxford.

In two volumes. Post 8vo. cloth, pp. vi. and 408, and vii. and 348. Price 28s.

*Miscellaneous Essays Relating to Indian
Subjects.*

By B. H. HODGSON, F.R.S., etc., etc.
Late British Minister at Nepal.

Trübner's Oriental Series, continued.

Third Edition.

In two volumes. Post 8vo. cloth, pp. xx. and 268, and viii. and 326. Price 21s.

*The Life or Legend of Gaudama. The Buddha
of the Burmese.*

With Annotations. The Ways to Neibban, and Notice on the Phongyies or
Burmese Monks.

By the Right Rev. P. BIGANDET,
Bishop of Ramatha, Vicar Apostolic of Ava and Pegu.

Post 8vo. pp. xxvi. and 454. Price 18s.

CHINESE BUDDHISM.

A Volume of Sketches, Historical and Critical.

By J. EDKINS, D.D.,

Author of "China's Place in Philology," "Religion in China," etc., etc.

Just published. Post 8vo. cloth, pp. x. and 484. With Two Maps. Price 18s.

Linguistic and Oriental Essays.

Written from the Year 1846 to 1878,

By ROBERT NEEDHAM CUST,

Late Member of Her Majesty's Indian Civil Service; Hon. Secretary to the Royal
Asiatic Society; Author of "The Modern Languages
of the East Indies."

Second Edition. Post 8vo. cloth, pp. xxvi. and 244. Price 10s. 6d.

THE GULISTAN;

OR,

Rose Garden of Shekh Mushliu'd-Din Sadi of Shiraz.

Translated for the first time into Prose and Verse,

With an Introductory Preface, and a Life of the Author, from the Atish Kadah,

By EDWARD B. EASTWICK, F.R.S., M.R.A.S., etc.

Vol. I. Post 8vo. cloth, pp. xii. civ. and 348. Price 18s.

Buddhist Birth Stories; or Jataka Tales.

From the Original Pali of the Jātakatthavannana, now for the first time edited
by Prof. V. FAUSBÖLL.

Translated by T. W. RHYS DAVIDS.

The oldest collection of Folk-Lore extant, being stories supposed to have been told by Gotama,
the Buddha, of events in his previous births, and the commentary thereon, containing a life of
Gotama and additional tales.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

Trübner's Oriental Series, continued.

Post 8vo. cloth, pp. xxvii. and 361. Price 14s.

A TALMUDIC MISCELLANY;

OR, A THOUSAND AND ONE EXTRACTS FROM THE TALMUD, THE
MIDRASHIM, AND THE KABBALAH.

Compiled and Translated by P. I. HERSHON,

Author of "Genesis according to the Talmud," "Extracts from the Talmud," etc.

With Introductory Preface by the Rev. F. W. FARRAR, D.D., F.R.S.,

Chaplain in Ordinary to Her Majesty, and Canon of Westminster.

With Notes and Copious Indexes.

"Mr. Hershon is, I believe, fitted for the task which he has undertaken by an almost life-long familiarity with Talmudic literature; and the adequacy of his version, no less than the extent of his knowledge, have been admitted not only by scholars so eminent as Dr. Delitzsch—whose name should alone be a guarantee to theologians that Mr. Hershon is qualified for his work—but also by the free admission of Jewish critics. And the reader may accept his versions without suspicion, because, though they may not always be exempt from those imperfections which must remain in the best human work, yet they are not directly controversial and are merely intended to represent the Talmud exactly as he finds it. For this reason the notes which he has appended have, for the most part, no other object than to elucidate the text. . . . The reader will see specimens of the Talmud exactly as he would do if he possessed a knowledge of Talmudic Hebrew, and dipped at haphazard into its voluminous pages in order to ascertain for himself their character and contents. No competent student can rise without some advantage from the perusal of these pages."—*Extract from the Rev. Canon Farrar's Introductory Preface.*

Post 8vo. cloth, pp. xii. and 163. Price 10s. 6d.

THE HISTORY OF ESARHADDON

(SON OF SENNACHERIB),

KING OF ASSYRIA B.C. 681—668.

TRANSLATED FROM THE CUNEIFORM INSCRIPTIONS UPON
CYLINDERS AND TABLETS IN THE BRITISH MUSEUM COLLECTION.

Together with Original Texts, a Grammatical Analysis of each Word, Explanations of the Ideographs by Extracts from the Bi-Lingual Syllabaries, and List of Eponyms, etc.

By ERNEST A. BUDGE, M.R.A.S.,

Assyrian Exhibitioner, Christ's College, Cambridge, Member of the Society of
Biblical Archæology.

Post 8vo. cloth, pp. xii. and 227. Price 6s.

The Classical Poetry of the Japanese.

By BASIL HALL CHAMBERLAIN.

Author of "Yeigo Heikaku Ichiran."

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

Trübner's Oriental Series, continued.

The following Works are in Preparation.

Post 8vo.

THE MESNEVI. A Specimen Volume, being Book the First of the Great Poetical Persian Work entitled *The Mesnevi* (usually known as the *Mesnevî Sherif*, or *Holy Mesnevi*); of *Mevlânâ* (Our Lord) *Jelâlu'd-Din Muhammed er-Rûmî*. Together with some account of the Life and Acts of the Author, of his Ancestors and of his Descendants. Illustrated by a selection of Characteristic Anecdotes as Collected by their Historian *Mevlânâ Shemsu'd-Din Ahmed el Eflâki, el 'Arifî*. Translated and the Poetry Versified in English by *JAMES WM. REDHOUSE, M.R.A.S.*, etc. The cultured *Muhammadan* looks upon the "*Mesnevi*" as the highest perfection of a devotional book—second only to the *Koran* itself as a work the reception of which into the mind and heart is sure to lead him to a blessedness, as from it he learns to understand it—a production of the highest spiritual sanctification, leaving everything else similar to it of religious contemplativeness and intensity vastly behind. To complete the insight into the subtlest workings of *Islâm*, which the sixteen or eighteen poems of this first book of the "*Mesnevi*" afford, and also to give a more detailed knowledge of the poet and his family than any hitherto published, Mr. Redhouse has extracted from a contemporaneous author, *El Eflâki*, about two hundred characteristic anecdotes, which he hopes will add to the utility and interest of the publication. An edition of fifty copies, large paper, at 31s. 6d. will be printed. Of this edition, forty copies have been already subscribed for, so that there remain only ten copies to be taken up, and in order to prevent disappointment, as this edition will not be reprinted, gentlemen wishing to secure a copy are requested to send their orders with as little delay as possible. The work will form a Volume of about 450 pages post 8vo.

In Two Volumes. Post 8vo. cloth.

BUDDHIST RECORDS OF THE WESTERN WORLD, BEING THE SI-YU-KI BY *HYEN THSANG*. Translated from the original Chinese, with Introduction, Index, etc., by *SAMUEL BEAL*, Trinity College, Cambridge; Professor of Chinese, University of London.

In Two Volumes, post 8vo. cloth.

ORIENTAL RELIGIONS IN THEIR RELATION TO UNIVERSAL RELIGION. By *SAMUEL JOHNSON*. Second Section—CHINA.

Post 8vo. cloth.

THE POEMS OF HAFIZ OF SHIRAZ. Translated from the Persian into English Verse by *E. H. PALMER, M.A.*, Prof. of Arabic in the University of Cambridge.

Post 8vo. cloth.

INDIAN TALES FROM TIBETAN SOURCES. Translated from the Tibetan into German, with Introductions by *ANTON SCHIEFNER*, of the Imperial Academy of St. Petersburg. Rendered into English, with Notes, by *W. R. S. RALSTON*.

Post 8vo. cloth.

THE RELIGIONS OF INDIA. By *A. BARTH*. Translated from the French, with the Author's sanction and help.

THE SIX JEWELS OF THE LAW. With Pali Texts and English Translations. By *R. MORRIS, LL.D.*

Now Ready. Complete in Three Parts. 4to. paper. Price 10s. each.

A Classified Index to the Sanskrit MSS. in the Palace at Tanjore.

Prepared for the Madras Government by *A. C. BURNELL, Ph.D.*,

Foreign Member of the Royal Danish Academy of Sciences; Hon. Member of the American Oriental Society, and of the "Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen;" Corresponding Member of the Berlin "Gesellschaft für Anthropologie, Ethnologie, und Urgeschichte;" Member of the "Société Asiatique de Paris;" M.R.A.S., etc.

Part I. pp. iv. and 80. VEDIC AND TECHNICAL LITERATURE.

Part II. pp. iv. and 80. PHILOSOPHY AND LAW.

Part III. pp. xii. and 80. EPIC POEMS, PURANAS, AND TANTRAS. WITH INDEXES TO THE COMPLETE WORK.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57, AND 59, LUDGATE HILL.

THE
INTERNATIONAL NUMISMATA ORIENTALIA.
VOL. II.

Sequent Articles have been undertaken by the following Authors:—Gen. A. Cunningham; Sir Walter Elliot; Prof. Julius Euting; Don Pascual de Gayangos; Prof. Gregorief; Sir Arthur Phayre and Mr. Reginald S. Poole.

ALREADY PUBLISHED. VOL. I.

Roy. 4to. sd. pp. 84, with a Plate and a Map of the India of Manu. 9s. 6d.

PART I. ANCIENT INDIAN WEIGHTS.
By E. THOMAS, F.R.S.

Roy. 4to. sd. pp. 44, with 6 Plates. 9s.

PART II. COINS OF THE URTUKI TURKUMANS.
By STANLEY LANE POOLE, C.C.C., OXFORD.

Roy. 4to. sd. pp. viii. and 56, with Three Autotype Plates. 10s. 6d.

PART III. THE COINAGE OF LYDIA AND PERSIA.
By BARCLAY V. HEAD, BRITISH MUSEUM.

(A work which obtained the competitive Numismatic Prize in Paris, in 1879.)

Roy. 4to. sd. pp. iv. and 22, and 1 Plate. 5s.

PART IV. THE COINS OF THE TULUNI DYNASTY.
By EDWARD THOMAS ROGERS.

Roy. 4to. sd. pp. iv. and 65, with 8 Autotype Plates. 18s.

PART V. THE PARTHIAN COINAGE.
By PERCY GARDNER, M.A., BRITISH MUSEUM.

Roy. 4to. sd. pp. 60, with Plate. 10s.

PART VI. ON THE ANCIENT COINS OF CEYLON.
By T. W. RHYS DAVIDS, late of the Ceylon Civil Service.

The above 6 Parts complete Vol. I., Royal 4to. cloth, price £3 13s. 6d., of

THE
INTERNATIONAL NUMISMATA ORIENTALIA.

Vol. I. Edited by EDWARD THOMAS, F.R.S.

Illustrated with 20 Plates and a Map.

NEARLY READY. VOL. II.

Royal 4to. 276 Woodcuts, and Table of Alphabets.

PART VII. THE HISTORY OF THE JEWISH COINAGE
AND OF MONEY IN THE OLD AND NEW TESTAMENTS.

By F. W. MADDEN, M.R.S.L.

A New and enlarged Edition, brought-up to the latest discoveries.

London: TRÜBNER & CO., 57 and 59, Ludgate Hill.

Text. Vols. I. and II. 8vo. cloth, pp. viii. and 452, and x. and 452.
Price 28s. each Vol.

The Jataka, together with its Commentary;

BEING TALES OF THE ANTERIOR BIRTHS OF
GOTAMA BUDDHA.

For the first time edited in the Original Pali,
By V. FAUSBÖLL.

NEW VOLUME OF THE ARCHAIC CLASSICS.

Now Ready. Crown 4to. pp. 52, cloth. 7s. 6d.

ASSYRIAN TEXTS.

Selected and Arranged, with Philological Notes.

By ERNEST A. BUDGE, M.R.A.S.,
Assyrian Exhibitioner, Christ's College, Cambridge, etc.

LONDON: TRÜBNER & CO., LUDGATE HILL, AND SAMUEL BAGSTER
AND SONS, PATERNOSTER ROW.

Now Ready. Demy 8vo. pp. xvi. and 468, cloth, with Maps and Illustrations. 18s.

The Englishman and the Scandinavian.

By FREDERICK METCALFE, M.A.,
Fellow of Lincoln College, Oxford; Translator of "Gallus" and "Charicles," and
Author of "The Oxonian in Iceland."

PUBLICATIONS OF THE SANSKRIT TEXT SOCIETY.

AUCTORES SANSCRITI.

Originally Edited for the Sanskrit Text Society, under the Supervision of THEODOR
GOLDSTÜCKER, and now by Professor JULIUS EGGELING,
of the University of Edinburgh.

Vol. I., containing the

Jaiminiya-Nyâya-Mâlâ-Vistara of Mâdhavâcharya.

Parts I. to VII., pp. 582, large 4to. sewed. 10s. each Part. Complete in one vol.,
cloth. £3 13s. 6d.

Vol. II.

The Institutes of Gautama.

Edited, with an Index of Words, by A. F. STENZLER, Ph.D.,
Professor of Oriental Languages in the University of Breslau.
8vo. cloth, pp. iv. and 78. 4s. 6d.

Vol. III.

Vaitâna Sâtra. The Ritual of the Atharva Veda.

Edited, with Critical Notes and Indices, by DR. RICHARD GARBE.
8vo. sewed, pp. 119. 5s.

Vol. IV.

Vardhamana's Ganaratnamahodadhi.

With the Author's Commentary.
Edited, with Critical Notes and Indices, for the Sanskrit Text Society.
By JULIUS EGGELING, Professor of Sanskrit and Comparative Philology in the
University of Edinburgh.
Part I. 8vo. pp. xiv. and 240. 6s.

TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

Now Ready. 2 vols. 4to. paper, pp. 334 and 166, with Plates. Price 17s.

Congrès Provincial des Orientalistes.

COMTE RENDU DE LA TROISIÈME SESSION—LYON, 1878.

CONTENTS.—Commerce et Industrie. Science, Philologie, Histoire et Beaux-Arts. Religions Anciennes de l'Égypte. Religions Anciennes de la Perse et de l'Assyrie. Religions Anciennes de l'Inde. Religions de la Chine. Religions du Japon. Clôture du Congrès. Inauguration du Musée Oriental.

The English and Foreign Philosophical Library.

Post 8vo. cloth, pp. viii. and 156. Price 6s.

CONTRIBUTIONS TO THE HISTORY OF *The Development of the Human Race.*

LECTURES AND DISSERTATIONS.

By LAZARUS GEIGER,

Author of "Origin and Evolution of Human Speech and Reason."

Translated from the Second German Edition by DAVID ASHER, Ph.D.

Language, and its importance in the History of the Development of the Human Race. The Earliest History of the Human Race in the light of Language, with Special Reference to the Origin of Tools. On Colour-sense in Primitive Times, and its Development. On the Origin of Writing. The Discovery of Fire. On the Primitive Home of the Indo-Europeans.

NEW VOLUMES OF THE EXTRA SERIES.

In Two Volumes, post 8vo. cloth, pp. 408 and 402. Price 21s.

ORIENTAL RELIGIONS, AND THEIR RELATION TO UNIVERSAL RELIGION. BY SAMUEL JOHNSON.

I.—INDIA.

"The reader who is curious in the history of opinions will hardly find a more instructive guide in the obscure labyrinth into which he is tempted by the study of Oriental reasonings and fancies. Mr. Johnson has thoroughly mastered the subject of which he treats, by the thoughtful researches of many years."—*New York Tribune*.

"The comprehensiveness of its scope, its careful summaries and analyses, make it an addition to the literature of theology that cannot fail of attracting the attention and provoking the criticism of scholars; while it will not be found either too recondite or too obscure for the thoughtful general reader."—*Boston Transcript*.

Post 8vo. cloth, pp. vii. and 399. Price 10s. 6d.

Origin and Migrations of the Polynesian Race.

An Account of the Polynesian Race and the Ancient History of the Hawaiian People to the time of Kamehameha I.

VOL. II.

By ABRAHAM FURNANDER,
Circuit Judge of the Island of Maui, H. I.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

WORKS ON PALI AND BUDDHISM.

Published by TRÜBNER & CO., 57 and 59, Ludgate Hill.

- MAX MÜLLER'S LECTURE ON BUDDHIST NIHILISM.** Delivered before the General Meeting of the Association of German Philologists, at Kiel, 28th September, 1869. 1s.
- THE LIFE OR LEGEND OF GAUDAMA,** the Buddha of the Burmese, with Annotations. The Ways to Neibban, and Notice on the Phongyies, or Burmese Monks. By the Right Reverend P. BIGANDET, Bishop of Ramatha, Vicar Apostolic of Ava and Pegu. 8vo., pp. xi., 538, v., sd. £2 2s.
- TRAVELS OF FAH-HIAN AND SUNG-YUN,** Buddhist Pilgrims, from CHINA to INDIA (400 A.D. and 518 A.D.). Translated from the Chinese, by SAMUEL BEAL, B.A., Trinity Coll., Cambridge; a Chaplain in H.M.'s Fleet; Member of the Royal Asiatic Society; and Author of a Translation of the "Pratimôksha" and the "Amithâba Sutra," from the Chinese. Crown 8vo. pp. lxxiii. and 210, cloth, ornamental. 10s. 6d.
- BUDDHISM IN TIBET:** Illustrated by Literary Documents and Objects of Religious Worship. With an Account of the Buddhist Systems preceding it in India. By EMIL DE SCHLAGINTWEIT, LL.D. With a Folio Atlas of 20 Plates, and 20 Tables of Native Prints in the Text. Royal 8vo., pp. xxiv. and 404. £2 2s.
- BUDDHA AND HIS DOCTRINES.** A Bibliographical Essay. By OTTO KISTNER. Imp. 8vo. pp. iv. and 32, sewed. 2s. 6d.
- HANDBOOK FOR THE STUDENT OF CHINESE BUDDHISM.** By the Rev. E. J. EITEL, of the London Missionary Society. Cr. 8vo. pp. 232, cl. 18s.
- A CATENA OF BUDDHIST SCRIPTURES,** from the Chinese. By S. BEAL, B.A., Trin. Coll., Cambridge; a Chaplain in Her Majesty's Fleet, etc. 8vo. pp. xiv. and 436. Price 15s.
- THE WHEEL OF THE LAW;** or, Three Phases of Buddhism. Illustrated from Siamese Sources by the Speculations of a Siamese Philosopher. An enlarged Edition of "The Modern Buddhist." A Buddhist Gospel, or Life of Buddha. And an Account of a Visit to the Phra Bat, or Holy Footprint of Siam. With copious Notes. By HENRY ALABASTER, Esq., Interpreter to Her Britannic Majesty's Consulate-General in Siam. Demy 8vo. pp. lx. and 324, cloth. 14s.
- THREE LECTURES ON BUDDHISM.** By the Rev. ERNEST J. EITEL. Second Edition. Demy 8vo. pp. 130, sewed. 5s.
- THE CHURCH OF TIBET,** and the Historical Analogies of Buddhism and Christianity. A Lecture delivered at Bombay by W. WORDSWORTH, B.A., Principal of Elphinstone College. 8vo. pp. 51. Bombay, 1877. 2s. 6d.
- MANUAL OF CHINESE BIBLIOGRAPHY;** being a List of Works and Essays relating to China. (Containing, on pp. 213-221, a very full Bibliography of Chinese, Tibetan, and Mongolian Buddhism.) By P. G. and O. F. MÖLLENDORFF. 8vo. pp. viii. and 378. 1876. £1 10s.
- THE DASARATHA-JATAKA;** being the Buddhist Story of King Râma. The original Pâli Text, with a Translation and Notes by V. FAUSBÖLL, 8vo. pp. iv. and 48. 3s.
- TEN JATAKAS.** The Original Pâli Text, with a Translation and Notes. By V. FAUSBÖLL. 8vo. pp. xiii. and 128. Price 7s. 6d.
- ON SANDHI IN PALI.** By the late Prof. R. C. CHILDERS. 8vo. pp. 22, sewed. 1s.
- RAVANAVAHA ODER SETUBANDHA PRAKRIT UND DEUTSCH HERAUSGEGEBEN.** Von SIEGFRIED GOLDSCHMIDT. Mit einem Wortindex von Paul Goldschmidt und dem Herausgeber. Vol. I. 4to. pp. xxiv. and 194. £1 5s.
- RATANA-PANJARAM,** (Pâli in Burmese characters) edited, with Vocabulary and Notes, by JAMES GRAY. 8vo. paper, pp. 32. 3s.

WORKS ON PALI AND BUDDHISM (continued).

- FIVE JATAKAS.** The Original Pali Text, with an English Translation and Critical Notes. By V. FAUSBÖLL. 8vo. sewed, pp. 72. Price 6s.
- THE JATAKA, together with its COMMENTARY.** Being Tales of the Anterior Birth of Gotama Buddha. For the first time Edited in the original Pali, by V. FAUSBÖLL, and Translated by T. W. RHYS DAVIDS. Text, Vol. I. 8vo. pp. viii. and 512, cloth. 28s. Text, Vol. II. 8vo. pp. viii. and 452, cloth. 28s.
- THE JATAKA STORIES.** With the Commentary and Collection of Buddhist Fairy Tales, Fables, and Folk Lore. Translated from the original Pali by T. RHYS DAVIDS. (The First Part of the Commentary contains the most complete account we yet have of the Life of Buddha.) [*In preparation.*]
- AN EASTERN LOVE STORY.** Kusa Jatakaya: A Buddhistic Legendary Poem; with other Stories. By THOMAS STEELE, Ceylon Civil Service. Crown 8vo., pp. xii. and 260. 6s.
- NAGANANDA**; or, The Joy of the Snake World. A Buddhist Drama in Five Acts. Translated into English Prose, with Explanatory Notes, from the Sanskrit of Śrī-Harsha-Deva. By PALMER BOYD, B.A., Sanskrit Scholar of Trinity College, Cambridge. With an Introduction by PROF. COWELL. Crown 8vo. pp. xvi. and 100, cloth. 4s. 6d.
- A DESCRIPTIVE CATALOGUE OF SANSKRIT, PALL, and SINGHALESE LITERARY WORKS OF CEYLON.** By JAMES DE ALWIS, M.R.A.S., etc. In Three Volumes. Vol. I. 8vo. pp. xxx. and 243. 8s. 6d.
- THE PALI TEXT OF THE ATTANĀGALU-VANSA** (in the Sinhalese Character). Edited by JAMES DE ALWIS, M.R.A.S. 8vo. 2s.
- A FULL ACCOUNT OF THE BUDDHIST CONTROVERSY** held at Pantura, Ceylon, in August, 1873. With the Addresses Revised and Amplified by the Speakers. Demy 8vo. sewed, pp. 78. 5s.
- THE ROMANTIC LEGEND OF SAKYA BUDDHA.** From the Chinese-Sanskrit. By the Rev. SAMUEL BEAL. Crown 8vo. pp. xii. and 396, cloth. 12s.
- A DICTIONARY OF THE PALI LANGUAGE.** By R. C. CHILDERS. The English Alphabetical System is followed, and the Pali is Romanised throughout. Imp. 8vo. double cols. pp. xxii. and 622, cloth. £3 3s.
- MASON.—THE PALI TEXT OF KACHCHAYANO'S GRAMMAR.** with English Annotations. By FRANCIS MASON, D.D. I. The Text Aphorisms, 1 to 673. II. The English Annotations, including the various Readings of six independent Burmese Manuscripts, the Singalese Text on Verbs, and the Cambodian Text on Syntax. To which is added a Concordance of the Aphorisms. In Two Parts. 8vo. sewed. pp. 208, 75, and 28. Toongoo. 1871. £1 11s. 6d.
- SUTTA NIPATA**; or, Dialogues and Discourses of Gotama Buddha. Translated from the Pali, with Introduction and Notes. By Sir M. COOMĀRA SWĀMY. Crown 8vo. pp. xxxvi. and 160, cloth. 6s.
- THE DATHAVANSA**; or, The History of the Tooth-Relic of Gotama Buddha. The Pali Text, Translation, and Notes. By Sir R. M. COOMĀRA SWĀMY. Demy 8vo. pp. 174, cloth. 10s. 6d.
English Translation only, with Notes. pp. 100. 6s.
- BUHLER.—THREE NEW EDICTS OF ASOKA.** By G. BÜHLER, Ph.D. 12mo. pp. 40, with 2 Plates. Bombay, 1877. 2s. 6d.
Most important for the History of Buddhism.
- ESSAI SUR LA LEGENDE DU BUDDHA, son Caractère et ses Origines.** Par E. SENART. Roy. 8vo. sd., pp. iv. and 540. 12s.
- HISTOIRE DU BOUDDHA SAKYA-MOUNI.** Depuis sa naissance jusqu'à sa mort. Par Mme. MARY SUMMER. Avec Préface et Index par Ph. Ed. Foucaux, Professeur au Collège de France. In-18, elzévir, laid paper, pp. xvi. and 206. 4s.
- NRĀYAVĀLIYASUTTAM, EEN UPANGA DER JAINAS** Met Inleiding, Aanteekeningen en Glossar. Van Dr. S. WARREN. 4to. pp. 66, in stiff wrapper. 4s. 6d.

WORKS ON PALI AND BUDDHISM (continued).

- CATALOGUE OF BUDDHIST SANSKRIT MANUSCRIPTS** in the Possession of the Royal Asiatic Society (Hodgson Collection). By Professors E. B. COWELL and J. EGGLING. 8vo. sd. pp. 56. 2s. 6d.
- MEMOIR ON THE HISTORY OF THE TOOTH-RELIC OF CEYLON**; with a Preliminary Essay on the Life and System of Gautama Buddha. By J. GERSON DA CUNHA. 8vo. pp. xiv. and 70, with 4 Photographs and Cuts. Bombay, 1875. 7s. 6d.
- THREE INSCRIPTIONS of PARAKRAMA BAHU THE GREAT**, from Pulastipura, Ceylon. By T. W. RHYS DAVIDS. 8vo. pp. 20. 1s. 6d.
- SIGIRI, THE LION ROCK**, near Pulastipura, and the Thirty-Ninth Chapter of the Mahāvamsa. By T. W. RHYS DAVIDS. 8vo. pp. 30. 1s. 6d.
- CHRISTIANITY AND BUDDHISM COMPARED.** By the late Rev. R. SPENCE HARDY. 8vo. pp. 136. *Colombo*, 1874. 6s.
- THE BUDDHIST TRIPITAKA**, as it is known in China and Japan. A Catalogue and Compendious Report. By SAMUEL BEAL. Folio, sewed, pp. 117. 7s. 6d.
- DHAMMAPADAM.** Ex tribus Codicibus Hauniensibus Palice edidit, latine vertit, excerptis ex commentario. Palico notisque illustravit V. FAUSBÖLL. 8vo. pp. 470. 12s. 6d.
- DICKSON.—THE PATIMOKKHA**, being the Buddhist Office of the Confession of Priests. The Pali Text, with a Translation, and Notes, by J. F. DICKSON, M.A. 8vo. sewed, pp. 69. 2s.
- BALAVATARO.** An Elementary Pali Grammar in Pali. Edited by DEVARAKKHITA. 8vo. pp. v. and 77. 7s. 6d.
- NAMAMALA**; or, a Work on Pali Grammar. Prepared at the suggestion of R. C. Childers, by WASKADUWE SUBHĪTI, and Dedicated to H.R.H. the Prince of Wales. 8vo. pp. 318. *Colombo*, 1876. 16s.
- PALI STUDIES.** No. 1. Analysis and Pali Text of the Subodhā-lankara, or easy Rhetoric by Sangharakkhita Thera. By G. E. FRYER. 8vo. cloth, pp. 36. 3s. 6d.
- THE INDIAN SAINT**; or, Buddha and Buddhism. A Sketch, historical and critical. By C. D. B. MILLS. 8vo. pp. v. and 197. 7s. 6d.
- INTRODUCTION à l'HISTOIRE du BUDDHISME INDIEN.** Par E. BURNOUF. 2 Edition. Imp. 8vo. pp. xxxviii. and 586. 1876. £1 1s.
- SEPT SUTTAS PALIS.** Tirés du Dīgha Nikāya, par M. P. GRIMBLOT. Traductions diverses Anglaises et Françaises. By D. I. GÖGERLY, E. BURNOUF, and A. GRIMBLOT. 8vo. pp. xii. and 350. 1876. 12s.
- LES RELIGIEUSES BOUDDHISTES**, Depuis Sakya-Mouni jusqu'à nos jours. Par Mme. MARY SUMMER. Avec une introduction par Ph. Ed. Foucaux, Professeur au Collège de France. In-18, elzévir, laid paper, pp. xii. and 72. Price 2s.
- SCRIPTURAL TEXTS FROM THE BUDDHIST CANON** commonly known as Dhammapada. Translated from the Chinese, by S. BEAL, B.A., Professor of Chinese, University College, London. With accompanying Narratives. Post 8vo. pp. viii. and 176. cloth. 7s. 6d.
- VUTTODAYA (EXPOSITION OF METRE).** By Sangharakkhita Thera. A Pali Text. Edited, with Translation and Notes, by MAJOR G. E. FRYER. 8vo. pp. 44, sewed. 2s. 6d.
- THE MAHAPARINIBBANASUTTA OF THE SUTTA-PITAKA.** The Pali Text. Edited by the late Professor R. C. CHILDERS. 8vo. cloth, pp. 72. 5s.

LONDON: TRÜBNER & Co., 57 and 59, LUDGATE HILL.

4to. cloth, pp. xvi. 96 and 60. Price 10s. 6d.

GULSHAN I RAZ:

THE MYSTIC ROSE GARDEN OF SA'D UN DIN MAHMUD SHABISTARI.

The Persian Text, with an English Translation and Notes, chiefly from the Commentary of Muhammad Bin Yahya Lahiji.

By E. H. WHINFIELD, M.A., Barrister-at-Law,
Late of H.M. Bengal Civil Service.

The Gulshan i Raz was composed in A.H. 717 (A.D. 1317), in answer to fifteen questions on the doctrines of the Sufis, or Muhammadan Mystics, propounded by Amir Syad Hosaini, a celebrated doctor of Herat. The author was born at Shabistar, a village near Tabriz, about the middle of the seventh century of the Hejira (A.D. 1250), and died at Tabriz, where he had passed the greater part of his life, in A.H. 720.

Now Ready. New Edition. 8vo. cloth, pp. xvi. and 342. Price 18s.

THE STUDENT'S MARÁTHI GRAMMAR.

By GANPATRAO R. NAVALKAR.

Small 8vo. sewed, pp. 234. Price 5s.

AITIHASIKA RAHASYA,

OR, ESSAYS ON THE HISTORY, PHILOSOPHY, ARTS AND SCIENCES
OF ANCIENT INDIA (IN BENGALI)

By RAM DAS SEN.

PART III.

VOL. II. Folio, cloth, pp. vi. and 178. Price £4 4s.

THE ANTIQUITIES OF ORISSA.

By RAJENDRALALA MITRA, LL.D., C.I.E.,

Hon. Member of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, and of the Imperial Academy of Sciences, Vienna; Corresponding Member of the German and American Oriental Societies, the Royal Academy of Sciences, Hungary, and of the Ethnological Society of Berlin; Fellow of the Royal Society of Northern Antiquaries, Copenhagen, etc., etc.

Containing the Antiquities of the Khandagiri Hills, Bhuvanes'vara, Puri, Konarak, Yájapur, and Cuttack.

With Sixty-one Photographic and Lithographic Plates and numerous Woodcuts.
Published under orders of the Government of India.

** Copies of the First Volume (published in 1875) are still obtainable. Price £5 5s.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

Small 4to. boards, pp. x. and 122. Price 12s. 6d.

Elementary Grammar of the Shan Language.

By the Rev. J. N. CUSHING, M.A.

2 vols. 8vo. pp. 278 (Sanskrit Text), and lxxxviii. and 532. Price £3.

THE VYAVAHÁRA MAYÚKHA,

In Original, with an English Translation,

With References to the Mitákshará, the Viramítrodaya, the Vyavahára-Mádhava, Kamalákara, and, Jímútaváhana's Dáyabhága;

Also

THE YÁJÑAVALKYA SMṚITI,

Complete in Original, with an English Translation and Notes.

WITH AN INTRODUCTION ON THE SOURCES OF, AND APPENDICES CONTAINING NOTES ON VARIOUS TOPICS OF HINDU LAW.

By Rao Saheb VISHVANATH NARAYAN MANDLIK, C.S.I., M.R.A.S.

Vice-President, Bombay Branch Royal Asiatic Society; Fellow of the University of Bombay; Pleader H.M. High Court, Bombay, etc., etc., etc.

Part I. Sanskrit Texts and Notes.

Part II. English Translation and Notes, with an Introduction and Appendices.

8vo. cloth, pp. xiii. and 200. Price 10s. 6d.

A PRACTICAL

Hand-book of the Uriya or Ódiyá Language.

By T. J. MALTBY, Madras C.S.

Is designed to supply an existing want in a practical shape, and is offered to the public as a tentative model for Romanizing all the languages of India upon a uniform plan of acknowledged usefulness, so as to place them within the easy reach of Europeans and others.

The Book consists of the following parts:—Part I.—Containing Introduction, the Uriya alphabet clearly explained, and a short grammar of the language.—II. Dialogues in English, Uriya, and Roman upon the subjects of Cultivation, Cutcherry, Reading, and Writing, Riding, Shooting, Travelling, and Miscellaneous.—III. Uriya Depositions in English and Romanized Uriya.—IV. Uriya official letters in English and Romanized Uriya.—V. Containing the Niti Kotha, a short collection of Moral Fables in Romanized Uriya, together with English translation; also useful official terms, and the Uriya Numerals.

“Mr. Maltby's Hand-book is a work of real merit, and a great advance on its predecessors.”—*The Academy*, 15th Jan. 1876.

“The book is calculated to be a work of great utility in one of the finest provinces under his administration.”—His Honour the Lieutenant-Governor of Bengal, 23rd December, 1874.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

Now Ready.

Post 8vo. cloth, pp. xxiii. and 102. Price 5s.

Early Hebrew Life. A Study in Sociology.

By JOHN FENTON.

This work is an application of Sociology to those portions of the Pentateuch which deal with social life. The labours of Sir H. Maine, Mr. Herbert Spencer, and others, have so far determined the characteristics of the different stages of the development of human society as to render the general principles of sociology available for unfolding the social history which is enfolded in traditions of laws and customs. In the case of the Pentateuch nothing of this kind has yet been attempted. No endeavour has, hitherto, been made to reconstruct the history of Early Hebrew Society by the light afforded by research into the early history of man; and, therefore, since literary criticism has destroyed the traditional estimate of the age of the Pentateuch, it has not seldom been assumed by Hebraists that there is no real history attainable prior to the prophetic records, commencing about B. C. 800. It is, on the contrary, the object of this work to show, by comparison with the results of sociological research, that the Pentateuch contains traditional laws and customs which have gradually accumulated during the progress of the Hebrews from nomadism upwards. By grouping these customs, therefore, in their sociological order, an outline of Hebrew social life is obtained from the earliest period down to the commencement of the prophetic records. Consequently, instead of relying solely upon the prophets for the earlier Hebrew history, their testimony can be controlled by a valuable, independent body of evidence. The work will also be useful to students of sociology, since the customs, being arranged in historic sequence, can either be added to general collections of data, or regarded as the history of an extinct civilization, can be studied in their bearing upon the Science of Man.

THE IMPERIAL GAZETTEER OF INDIA. PUBLISHED BY COMMAND OF THE GOVERNMENT OF INDIA.

In January will be published Vols. I. to VI. 8vo. half morocco. Price £2 2s.

The Imperial Gazetteer of India,

By W. W. HUNTER, B.A., LL.D.,

Director-General of Statistics to the Government of India.

Vols. VII. to IX., completing the work, price £1 1s., will be ready in May, 1881.

Just Published. 8vo. sewed, pp. 30. Price 1s.

A LETTER TO PROFESSOR F. MAX MÜLLER

Chiefly on the Translation into English of the Chinese Terms TI and SHANG TI, in reply to a Letter to him by "Inquirer" in the Chinese Recorder and Missionary Journal for May—June, 1880.

By JAMES LEGGE,

Professor of the Chinese Language and Literature in the University of Oxford.

Nearly ready. Demy 8vo. cloth.

A HISTORY OF INDIA.

FROM THE EARLIEST AGES. VOL. IV. PT. II. MOGHUL EMPIRE—AURUNGZEB.

By J. TALBOYS WHEELER.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

Part I. 8vo. sewed, pp. xxiii. and 216. Price 5s.

K A I S E R A K B A R .

Ein Versuch über die Geschichte Indiens im Sechzehnten Jahrhundert.

VON GRAF F. A. VON NOER.

8vo. sewed, pp. vi. and 162. Price 7s. 6d.

On the Weapons, Army Organization, and Political Maxims of the Ancient Hindus.

With Special Reference to Gunpowder and Fire Arms.

By GUSTAV OPPERT, Ph.D.

Second Corrected and Enlarged Edition. In One Volume, 4to. with 34 Plates
and Map. Price £2 12s. 6d.

Elements of South Indian Palæography.

FROM THE FOURTH TO THE SEVENTEENTH CENTURY A.D.

By A. C. BURNELL.

“When this book was originally printed in 1874, but little had been done in respect of Indian Inscriptions; since then, Mr. Fleet and others have added much to what was known, and thus, with the help of the exhaustive reviews of the first edition, by Professor Weber, in the *Jenaer Literaturzeitung*, and by M. A. Barth, in the *Revue Critique*, as well as the opportunities afforded to me by a visit to Java in 1876, I am enabled now to bring out a revised and enlarged edition.”—AUTHOR'S NOTE.

Two Volumes, Medium 8vo. sewed, pp. 1700. Price 32s.

The Hymns of the Rig Veda.

IN THE SANHITA AND PADA TEXTS.

By F. MAX MÜLLER, M.A.,

Membre Etranger de l'Institut de France, etc., etc.

Reprinted from the Editio Princeps.

LONDON: TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL

CONTENTS OF VOL. XIII. PART I.

[NEW SERIES.]

ORIGINAL COMMUNICATIONS.

	PAGE
ART. I.—Indian Theistic Reformers. By Professor MONIER WILLIAMS, C.I.E., D.C.L.	1
ART. II.—Notes on the Kawi Language and Literature. By Dr. H. N. VAN DER TUUK, Boeleleng, Bali	42
[Communicated by Dr. ROST.]	
ART. III.—The Nirvana of the Northern Buddhists. By the Rev. J. EDKINS, D.D., of Peking.....	59
ART. IV.—An Account of the Malay “Chiri,” a Sanskrit Formula. By W. E. MAXWELL, M.R.A.S., Colonial Civil Service	80
ART. V.—The Invention of the Indian Alphabet. By JOHN DOWSON, Esq., M.R.A.S., late Professor of San- skrit, etc., in the Staff College	102